EURÓPAI PARLAMENT

2004 *2009*

Jogi Bizottság

2008/0140(CNS)

13.2.2009

VÉLEMÉNY

a Jogi Bizottság részéről

az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság részére

a személyek közötti, vallásra vagy meggyőződésre, fogyatékosságra, életkorra vagy szexuális irányultságra való tekintet nélküli egyenlő bánásmód elvének alkalmazásáról szóló tanácsi irányelvre irányuló javaslatról
(COM(2008)0426 – C6-0291/2008 – 2008/0140(CNS))

A vélemény előadója: Monica Frassoni

PA_Legam

RÖVID INDOKOLÁS

Ez az irányelvre irányuló javaslat megállapítja az életkorra, szexuális irányultságra, fogyatékosságra, vallásra vagy meggyőződésre alapuló megkülönböztetés elleni küzdelem általános keretét, tekintettel az egyenlő bánásmód elvének alkalmazására a munkaerőpiacon kívül a tagállamokban. A javaslat a 2000/43/EK, a 2000/78/EK és a 2004/113/EK irányelveken alapul, és meghatározza a megkülönböztetés áldozatai védelmének egységes minimumszintjét az Európai Unión belül.

E vélemény csupán pontosításokat tartalmaz, az irányelvre irányuló javaslat lényegi részeit nem érinti. Az előadó mindazonáltal úgy véli, hogy az irányelvre irányuló javaslat 3. cikkének (2) bekezdése problematikus, hiszen amikor kimondja, hogy „ez az irányelv nem érinti a házassági vagy családi állapotra és a reproduktív jogokra vonatkozó nemzeti törvényeket”, nem határozza meg egyértelműen a közösségi és a nemzeti szabályozás hatályának határait. A „reproduktív jogok” kifejezés sem megfelelő. Az illetékes bizottság mindkét említett kérdés kapcsán véleményt kért a Parlament Jogi Szolgálatától. A jogi szakvéleményen még dolgoznak. Az előadó figyelemmel fogja kísérni az illetékes bizottságban e kérdésekről folyó vitát.

MÓDOSÍTÁSOK

A Jogi Bizottság felhívja az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja bele a következő javaslatokat:

Módosítás 1

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) Előzetesen rendelkezni kell a fogyatékossággal élők számára a szociális védelemhez, a szociális előnyökhöz, az egészségügyi ellátáshoz, az oktatáshoz és a nyilvánosan hozzáférhető árukhoz és a szolgáltatásokhoz való hozzáférést és azok nyújtását lehetővé tévő intézkedésekről, ideértve a lakhatást és a közlekedést is, többek között megfelelő módosítások vagy kiigazítások útján. Az ilyen intézkedések nem jelenthetnek aránytalan terhet, nem változtathatják meg alapvetően a szociális védelmet, a szociális juttatásokat, az	a) Előzetesen rendelkezni kell a fogyatékossággal élők számára a szociális védelemhez, a szociális előnyökhöz, az egészségügyi ellátáshoz, az oktatáshoz, többek között megfelelő módosítások vagy kiigazítások útján. Az ilyen intézkedések nem jelenthetnek aránytalan terhet, nem változtathatják meg alapvetően a szociális védelmet, a szociális juttatásokat, az egészségügyi ellátást, az oktatást, a kérdéses árukat és szolgáltatásokat, illetve nem kívánhatják meg, hogy az említettekhez alternatívát nyújtsanak.

egészségügyi ellátást, az oktatást, a kérdéses árukat és szolgáltatásokat, illetve nem kívánhatják meg, hogy az említettekhez alternatívát nyújtsanak.

Indokolás

Nem várható el minden intézkedéselem előzetes ismerete. Összességében nem lehet felmérni, hogy melyik intézkedés jelent aránytalan terhelést. A 4. cikk e tekintetben nem teremt jogbiztonságot.

Módosítás 2

Irányelvre irányuló javaslat
7 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
1. A tagállamok biztosítják, hogy minden személy, aki úgy ítéli meg, hogy az egyenlő bánásmód elvének be nem tartása miatt őt sérelem érte, az ebből az irányelvből eredő igényeit bírósági és/vagy közigazgatási úton – a tagállamok által szükségesnek vélt esetben akár egyeztető eljárás útján is – érvényesíthesse annak a viszonynak a megszűnte után is, amelyben a megkülönböztetés állítólagosan történt.	1. A tagállamok biztosítják, hogy minden személy, aki úgy ítéli meg, hogy az egyenlő bánásmód elvének be nem tartása miatt őt sérelem érte, az ebből az irányelvből eredő igényeit bírósági és/vagy közigazgatási úton – a tagállamok által szükségesnek vélt esetben akár egyeztető eljárás útján is – ténylegesen érvényesíthesse annak a viszonynak a megszűnte után is, amelyben a megkülönböztetés állítólagosan történt.

Módosítás 3

Irányelvre irányuló javaslat
10 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok biztosítják, hogy a tagállam egész területén megfelelő eszközök segítségével tájékoztassák az érintett személyeket, például a munkahelyükön az ezen irányelv alapján hozott rendelkezésekről, valamint a már hatályos, vonatkozó rendelkezésekről.	A tagállamok biztosítják, hogy a tagállam egész területén megfelelő eszközök – beleértve az internetet is – segítségével tájékoztassák az érintett személyeket, például a munkahelyükön az ezen irányelv alapján hozott rendelkezésekről, valamint a már hatályos, vonatkozó rendelkezésekről.

Módosítás 4

Irányelvre irányuló javaslat
12 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
12 cikk	***törölve***
Az egyenlő bánásmód előmozdítását szolgáló szervek	
1. A tagállamok kijelölnek egy vagy több szervet, amelyek feladata annak ösztönzése, hogy a vallástól vagy meggyőződéstől, fogyatékosságtól, életkortól vagy szexuális irányultságtól függetlenül minden személy egyenlő bánásmódban részesüljön. Ezek a szervek az emberi jogok vagy az egyének jogainak védelmére nemzeti szinten hivatott intézmények részét képezhetik, ideértve a más közösségi jogi aktusok – ideértve a 2000/43/EK és a 2004/113/EK irányelvet is – szerinti jogokat is.	
2. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy ezeknek a testületeknek a hatásköre a következőket foglalja magában:	
– az áldozatok és a 7. cikk (2) bekezdésében említett egyesületek, szervezetek vagy más jogi személyek jogainak sérelme nélkül önálló segítséget nyújtsanak a megkülönböztetés áldozatainak a megkülönböztetés miatti panaszaik érvényesítése során,	
– független vizsgálatokat folytassanak a megkülönböztetés tárgyában,	
– független jelentéseket adjanak ki, és javaslatot tegyenek bármely kérdésben, amely összefügg az ilyen megkülönböztetéssel.	

Indokolás

A Bizottság javaslata ellentmond a szubszidiaritás elvének. A tagállamok választhatják meg, hogy melyik intézkedés támogatja az egyenlő elbánás elvének megvalósítását. Ezért a tagállamoknak kell dönteniük arról, hogy megbíznak-e, és ha igen, milyen hatáskörrel bíznak meg valakit az egyenlő elbánás előmozdításával.

Módosítás 5

Irányelvre irányuló javaslat
16 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
1. A tagállamok és a nemzeti egyenlőségi szervek legkésőbb ...-ig, azt követően pedig ötévenként tájékoztatják a Bizottságot minden olyan információról, amelyre a Bizottságnak szüksége van ahhoz, hogy ezen irányelv végrehajtásáról jelentést készítsen az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.	1. A tagállamok legkésőbb …-ig, azt követően pedig ötévenként tájékoztatják a Bizottságot minden olyan információról, amelyre a Bizottságnak szüksége van ahhoz, hogy ezen irányelv végrehajtásáról jelentést készítsen az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.

Indokolás

A Bizottság javaslata ellentmond a szubszidiaritás elvének. A tagállamok választhatják meg, hogy melyik intézkedés támogatja az egyenlő elbánás elvének megvalósítását. Ezért csak a tagállamoknak kell jelentést készíteniük a Bizottság számára.

ELJÁRÁS

Cím	A személyek közötti, vallásra vagy meggyőződésre, fogyatékosságra, életkorra vagy szexuális irányultságra való tekintet nélküli egyenlő bánásmód
Hivatkozások	COM(2008)0426 – C6-0291/2008 – 2008/0140(CNS)
Illetékes bizottság	LIBE
Véleményt nyilvánított A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	JURI 23.9.2008
A vélemény előadója A kijelölés dátuma	Monica Frassoni 22.9.2008
Vizsgálat a bizottságban	20.1.2009
Az elfogadás dátuma	12.2.2009
A zárószavazás eredménye	+: 15 –: 0 0: 0
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Alin Lucian Antochi, Monica Frassoni, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Klaus-Heiner Lehne, Alain Lipietz, Manuel Medina Ortega, Aloyzas Sakalas, Francesco Enrico Speroni, Rainer Wieland, Jaroslav Zvěřina
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	Sharon Bowles, Brian Crowley, Jean-Paul Gauzès, Kurt Lechner, Georgios Papastamkos